

???????? ?? ???? (????? ??????)

29 ???????? 2012 ??????(*)

„????????? 2006/112/? — ????? ?????? ?????????????? ?????????? — ????????? 167, 168 ? 185 —
????? ?? ?????????????? — ?????????? ?? ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????? ? ??
????????????????? ?????? ?????? ??????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ???????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????“

?? ???? C-257/11

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? 267 ?????? ?? Curtea de
Apel Bucure?ti (?????????) ? ??? ?? 20 ?????????? 2010 ?, ?????????? ? ?????? ?? 26 ??? 2011 ?, ?
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

SC Gran Via Moine?ti SRL

??????

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? (ANAF),

Administra?ia Finan?elor Publice Bucure?ti Sector 1,

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ?? : ?-?? R. Silva de Lapuerta (?????????????), ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ???????, ?-? K. Lenaerts, ?-? G. Arestis, ?-? J. Malenovský ? ?-? T. von
Danwitz, ??????,

????????????? ??????????: ?-? Y. Bot,

?????????????: ?-?? R. ?ere?, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 21
??? 2012 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

- ?? SC Gran Via Moine?ti SRL, ?? A. Lefter, V. R?doi ? M. Mitroi, avoca?i,
- ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?-? R. H. Radu, ?-?? R.-I. Munteanu ? ?-?? I. Bara, ?
????????????????? ?? ??????????????????,
- ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?-?? C. Soulay ? ?-?? L. Bouyon, ? ?????????????? ??
????????????????????, ?

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,

????????????? ??????????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? 167 ? 168 ? ??? 185, ????????? 2 ?? ?????????? 2006/112/? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? SC Gran Via Moine?ti SRL (????????? ??-????????? „GVM“) ? Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? (ANAF) (????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????? ??-????????? „ANAF“) ? Administra?ia Finan?elor Publice Bucure?ti Sector 1 (????????????????? ?? ?????????????? ?????????? — ?????? ??????, ?????????? ??-????????? „AFP“) ?? ?????? ?? ?????????????? ?? GVM ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „??“) ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????.

?????? ???????

3 ?????????? ??? 9, ?????????? 1 ?? ?????????? 2006/112:

„????????????????????? ???“ ?????????? ?????? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????.

????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ??? ???, ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? „????????????????? ?????????“. ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ?????????????????? ?????????“.

4 ??? 167 ?? ??? ?????????????? ?????????????:

„????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????“.

5 ??? 168 ?? ?????????????? ????????????? ??????:

„????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ?????????? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ??????:

?) ?????????? ??? ?????? ??? ? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ? ?????? ??????“.

[...]“.

6 ??? 184 ?? ??????? ?????????????? ??????:

„????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ??????? ? ??-????????? ??? ??-????????? ?? ?????, ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ? ?????? ??????“.

7 ??? 185 ?? ?????????????? 2006/112 ?????? ?????????????:

„1. ?????????? ?? ?????? ??-?????????????, ??????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????-????????????????? ?

?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?????????, ????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????.

2. ??? ?????????? ?? ?????????? 1, ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ??
? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????? ??
????????????, ?????????? ?? ?????? ?? ??, ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ??? ?
?????? ? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ?????????? ? ??? 16.

????????? ???, ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?
???????????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ??????????????? ? ? ??????????”.

8 ?????????? ??? 186 ?? ????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ????????????? ? ? ????????? 184 ? 185.

?????? ? ? ?????????? ????????????????? ? ?????????????????? ????????

9 ? ??????? ? ? ?????????, ??????? ? ? 16 ??? 2007 ?, GVM ?????????? ?????? ?
?????????????? ?????? ??? ??????.

10 ?? ?????? ? ???? ?????????? ?? GVM ?? ?????????? ? ????????????????? ? ??????????????? ?
?????????.

11 ??? ?????? ? ???? ?????????????? GVM ?????????? ?????????? ? ??????????????, ?? ?????
?? 30 ?????????? 2008 ?. ? ?????????? ??????????

12 ?? ?????? ??????, ?? 16 ????? 2008 ?. ?? GVM ? ?????????? ????????????????? ?
????????????? ? ? ?????????????-????????? ?????? ? ?? ????????????? ? ??????????????? ?
???????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ????????????????? ?????.

13 GVM ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ??? ? ?? ????????????? ??????, ? ??????????
?????????-????????????? ?? ??, ??????????????? ? AFP ?? 27 ????????? 2008 ?, ?? ????? ?
????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ? ?????????????? ? ??????????????????

14 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? 8 ??? 2009 ?. AFP ?????????? ?????????????? ??????,
? ? 12 ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??, ? ?????? ?????????? ????????????????? ?
????????????? ?????? ? ?????????? ?? ? ?????????????? ??????, ????? ? ??? ?????????? ?
GVM.

15 ? ?????? ? ? ?????????????????? ??, ?????????? ?? 19 ??? 2009 ?, GVM ??? ? ?
????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ??, ??? ?????????, ?? ?????????????? ? ?
???? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????
? ? ? ???? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????
????????? ??? ? ?????????? GVM ? ? ?????????? ?? ? ?????????????????? ? ???? ??????, ??????
????????????????? ? ? ? ?????????????, ?? ???? ?????????????????? ? ? ???? ???? ?
????????????????? ? ???? ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?
????????????????? ? ?????????? ??????.

16 ? ??????? ?? 11 ????????? 2009 ?. ANAF ????????? ?????????? ?? ?????????????????
??? ?????, ?? ????????????? ?? GVM ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????????
??????, ?? ???? ? ?????????? ?????????? ? ? ???? ????????????? ? ?????????? ??????, ?
???????????? ? ??? ????????? ??????????????. ? ???? ?????????? ANAF ???????, ?? ????????? ? ?
???? ?????????????? ???? ???????, ? ? ???? ?????????????? ?????????? ??????.

17 ? ?????, ????????? ?? 8 ????????? 2009 ?. ???? ?????????????? ???????????, GVM ???? ??
?? ??????? ?????????????? ???????, ????????????????? ??????? ?? 8 ??? 2009 ?. ? ?????????????? ???
?? 12 ??? 2009 ?. ?? AFP.

18 ??? ???? ?????????? Curtea de Apel Bucure?ti ?????? ?? ???? ?????????????????? ? ??
????????? ?? ???? ?????????? ????????????????? ??????????:

„1) ???? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????, ?????
????? ?? ??????????, ? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ???? ??????
?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ???? ??????? ?????????? ?????????? 167 ? 168 ??
????????????? [2006/112]?

2) ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ???????????,
????????? ??????? ? ??????, ?????? ?????? ?? ? ?????????????, ? ??? ?????????????? ?????? ?????
????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? [2006/112]“.

?? ?????????????????? ??????????

?? ??????? ???????

19 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????
????????? 167 ? 168 ?? ??????????? 2006/112 ?????? ?? ? ?????????? ? ??????, ?? ???????????,
????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????????? ?? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?? ??????????.

20 ?????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??????????
??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ???
(????????? ?? 21 ??? 2012 ?. ?? ???? Mahagében ? Dávid, C-80/11 ? C-142/11, ?????? 37 ?
????????????? ?????????? ??????????).

2006/112, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? (?? ? ???? ??????? ?????????? ?? ????? Rompelman, ?????????? ??-????, ?????? 23 ? 24, ?????????? ?? ????? INZO, ?????????? ??-????, ?????? 16 ? 17, ?????????? ?? ????? Ghent Coal Terminal, ?????????? ??-????, ?????? 17, ?????????? ?? ????? Gabalfrisa ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 47 ? ?????????? ?? 8 ??? 2000 ?. ?? ????? Breitsohl, C-400/98, Recueil, ??? I-4321, ?????? 34).

28 ?? ????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ????????????????. ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 168 ?? ?????????????? 2006/112, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????? 184 ? ???. ?? ?????????? ?????????????? (?? ?????????? ?? ?????? Lennartz, ?????????? ??-????, ?????? 15, ?????????? ?? ?????? Ghent Coal Terminal, ?????????? ??-????, ?????? 18, ?????????? ?? 8 ??? 2000 ?. ?? ?????? Schloßstrasse, C-396/98, Recueil, ??? I-4279, ?????? 37, ?????????? ?? ?????? Breitsohl, ?????????????? ??-????, ?????? 35, ?????????? ?? ?????? Centralan Property, ?????????? ??-????, ?????? 54, ?????????? ?? 16 ?????????? 2012 ?. ?? ?????? ??? ?????? ????????????????, C-118/11, ?????? 57 ? ?????????? ?? 19 ??? 2012 ?., ?? ?????? X, C-334/10, ?????? 17).

29 ? ?????? ?????????? ?????? ? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ??????????????????????, ?????????? ? ?????????? ??? ??????????????????, ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ? ?????? 185 ?? ?????????????? 2006/112 ?????????, ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? (?? ?????????? ?? ?????? INZO, ?????????????? ??-????, ?????? 20 ? 21, ?????????? ?? ?????? Ghent Coal Terminal, ?????????????? ??-????, ?????? 19—23, ?????????? ?? ?????? Schloßstrasse, ?????????????? ??-????, ?????? 42, ?????????? ?? 8 ??? 2000 ?. ?? ?????? Midland Bank, C-98/98, Recueil, ??? I-4177, ?????? 22 ? ?????????? ?? ?????? Fini H, ?????????????? ??-????, ?????? 22).

30 ?? ??????????????? ?? ??????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? GVM ?? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????????, ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? 12 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????????.

31 ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? GVM ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112.

32 ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????? 23 ?? ?????????????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??-????? ?????????????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????, ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? GVM ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????.

33 ?????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????????????, ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? GVM ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???, ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??? ??????????????????

?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????? ??????????

34 ??? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? GVM ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????

35 ?????????? ?????? ??????? ?? ??????????? ? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????? ?? GVM ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ? ??-????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ??????????????? ??????, ?? ?????? ???????, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ? ?? ?????? ???????, ?????????????????? ???????????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???????, ? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??-????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????????????, ?????????? ? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????????????? (??, ?????????? ?? 18 ?????????? 2012 ?. ?? ?????? ??? ?????????, ?-234/11, ?????? 34).

36 ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????????? 167 ? 168 ?? ??????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????? ? ??? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ???????, ??? ??????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????

?? ??????? ???????

37 ? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? 185 ?? ??????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????, ?????????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????

38 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 2006/112, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? (??, ?????????? ?? 30 ????? 2006 ?. ?? ?????? Uudenkaupungin kaupunki, C-184/04, Recueil, ???, I-3039, ?????? 26). ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? (??, ?????????? ?? ?????? Centralan Property, ?????????? ??-?????, ?????? 57 ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ??-?????, ?????? 31).

39 ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112 ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? (??, ?????????? ?? ?????? ??? ?????????, ?????????? ??-?????, ?????? 30).

40 ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ??????? ? ?????????? ?????? ??????, ?????? 185, ?????????? 1 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??-????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??????????-????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? (??, ?????????? ?? ?????? ???

???????, ??????? ?-????, ????? 32).

41 ??? ?? ? ?????????? ? ?????, ? ????? ? ?????????? ????????????? ??????????,
???????????????? ? ????????????????? ? ?????????? ????????????????? ?????? ? ?????????????? ???????
? ?????????? ? ?????????????? ???? 185, ?????????? 1, ??????, ?????? ?????? ? ?????? 32—35 ?
????????????? ????????, ????????????????? ? ???? ?????????????? ? GVM ??? ? ????????????????? ?
?????????.

42 ??? ??? ?????????? ? ??????? ?????? ?????? ? ? ??????????, ? ??? 185 ? ??????????
2006/112 ?????? ? ? ?????????? ? ???????, ? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ?
????????? ????????????????? ????????????????? ? ??????????, ?????????? ? ??????, ?????? ?????? ?
????? ?????????????, ????????????? ? ???? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ????
????????, ? ???? ? ?????????????? ? ?????????? ? ????????????????? ????????????????? ???? ?
????????????????? ? ???? ??????.

?? ?????????? ??????????

43 ? ?????? ? ?????????????????????, ? ? ?????????? ? ?????????? ????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ???? ?????????????????
????????????????, ?????????????? ?????? ? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????. ???????????,
????????????? ? ????????????????? ? ?????????????? ???? ???? , ?????????? ? ???? ? ? ??????????????
????????, ? ? ?????????? ? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) **????????? 167 ? 168 ? ????????????? 2006/112/? ? ? ?????? ? 28 ????????? 2006**
????????? ?????????? ??????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?
?? ?????????? ? ???????, ? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ????
????????? ? ???? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ??????
????????, ??? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????????? ? ? ?????????????????? ??????????

2) **????? 185 ? ????????????? 2006/112 ?????????? ? ? ?????????? ? ???????, ? ????**
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?
?????????????, ?????????????? ? ?????????, ?????? ?????? ? ???? ?????????????, ?????????????? ? ???
????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ???? ?????????, ? ???? ?
????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ???? ? ? ?????????????????? ?
????????????????? ??????????

?????????

* ???? ? ? ??????????????????: ??????????